

SENATE



SÉNAT

CANADA

# JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 45th Parliament  
4 Charles III

N° 71

Tuesday, May 5, 2026

2 p.m.

The Honourable RAYMONDE GAGNÉ, Speaker

# JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1<sup>re</sup> session, 45<sup>e</sup> législature  
4 Charles III

Le mardi 5 mai 2026

14 heures

L'honorable RAYMONDE GAGNÉ, Présidente

The Members convened were:

Les membres présents sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Coyle	Hay	Mohamed	Simons
Al Zaibak	Cuzner	Hébert	Moncion	Sorensen
Anderson	Dalphond	Henkel	Moodie	Surette
Arnold	Dasko	Housakos	Moreau	Tannas
Arnot	Deacon ( <i>Nova Scotia—</i>	Ince	Muggli	Varone
Ataullahjan	<i>Nouvelle-Écosse</i> )	Karetak-Lindell	Osler	Verner
Aucoin	Deacon ( <i>Ontario</i> )	Kingston	Oudar	Wells ( <i>Alberta</i> )
Batters	Dean	Klyne	Pate	Wells ( <i>Newfoundland</i>
Bernard	Dhillon	Kutcher	Patterson	<i>and Labrador—Terre-</i>
Black	Downe	LaBoucane-Benson	Petitclerc	<i>Neuve-et-Labrador</i> )
Boehm	Duncan	Lewis	Petten	White
Boudreau	Forest	Loffreda	Prosper	Wilson
Brazeau	Francis	MacDonald	Pupatello	Woo
Burey	Fridhandler	Manning	Quinn	Youance
Busson	Gagné	McBean	Ravalia	Yussuff
Cardozo	Galvez	McCallum	Robinson	
Carignan	Gerba	McNair	Ross	
Clement	Gignac	McPhedran	Saint-Germain	
Cormier	Harder	Miville-Dechêne	Senior	

The Members in attendance to business were:

Les membres participant aux travaux sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Coyle	Hay	Mohamed	Simons
Al Zaibak	Cuzner	Hébert	Moncion	Sorensen
Anderson	Dalphond	Henkel	Moodie	Surette
Arnold	Dasko	Housakos	Moreau	Tannas
Arnot	Deacon ( <i>Nova Scotia—</i>	Ince	Muggli	Varone
Ataullahjan	<i>Nouvelle-Écosse</i> )	Karetak-Lindell	Osler	Verner
Aucoin	Deacon ( <i>Ontario</i> )	Kingston	Oudar	Wells ( <i>Alberta</i> )
Batters	Dean	Klyne	Pate	Wells ( <i>Newfoundland</i>
Bernard	Dhillon	Kutcher	Patterson	<i>and Labrador—Terre-</i>
Black	Downe	LaBoucane-Benson	Petitclerc	<i>Neuve-et-Labrador</i> )
Boehm	Duncan	Lewis	Petten	White
Boudreau	Forest	Loffreda	Prosper	Wilson
Brazeau	Francis	MacDonald	Pupatello	Woo
Burey	Fridhandler	Manning	Quinn	Youance
Busson	Gagné	McBean	Ravalia	Yussuff
Cardozo	Galvez	McCallum	Robinson	
Carignan	Gerba	McNair	Ross	
Clement	Gignac	McPhedran	Saint-Germain	
Cormier	Harder	Miville-Dechêne	Senior	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

**PRAYERS****SENATORS' STATEMENTS**

Some Honourable Senators made statements.

**ROUTINE PROCEEDINGS****Tabling of Documents**

The Honourable the Speaker tabled the following:

Additional 2026 Reports of the Auditor General of Canada to the Senate, pursuant to the *Auditor General Act*, R.S., 1985, c. A-17, sbs. 7(5).—Sessional Paper No. 1/45-1059.

**Introduction and First Reading of Senate Public Bills**

The Honourable Senator Cardozo introduced Bill S-247, An Act to establish a national framework on food allergy.

The bill was read the first time.

The Honourable Senator Cardozo moved, seconded by the Honourable Senator White, that the bill be placed on the Orders of the Day for a second reading two days hence.

The question being put on the motion, it was adopted.

**Tabling of Reports from Interparliamentary Delegations**

The Honourable Senator Boehm tabled the following:

Report of the Canadian Delegation to the Organization for Security and Co-operation in Europe Parliamentary Assembly, 21st Autumn Meeting, Yerevan, Armenia, from November 18 to 20, 2023.—Sessional Paper No. 1/45-1060.

Report of the Canadian Delegation to the Organization for Security and Co-operation in Europe Parliamentary Assembly, 23rd Autumn Meeting, Istanbul, Türkiye, from November 17 to 19, 2025.—Sessional Paper No. 1/45-1061.

**QUESTION PERIOD**

The Senate proceeded to Question Period.

**PRIÈRE****DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Des honorables sénateurs font des déclarations.

**AFFAIRES COURANTES****Dépôt de documents**

L'honorable Présidente dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapports supplémentaires pour 2026 de la vérificatrice générale du Canada au Sénat, conformément à la *Loi sur le vérificateur général*, L.R., 1985, ch. A-17, par. 7(5).—Document parlementaire n° 1/45-1059.

**Dépôt et première lecture de projets de loi d'intérêt public du Sénat**

L'honorable sénateur Cardozo dépose le projet de loi S-247, Loi prévoyant l'élaboration d'un cadre national sur les allergies alimentaires.

Le projet de loi est lu pour la première fois.

L'honorable sénateur Cardozo propose, appuyé par l'honorable sénatrice White, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture dans deux jours.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

**Dépôt de rapports de délégations interparlementaires**

L'honorable sénateur Boehm dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport de la Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe, 21<sup>e</sup> Réunion d'automne, Erevan (Arménie), du 18 au 20 novembre 2023.—Document parlementaire n° 1/45-1060.

Rapport de la Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe, 23<sup>e</sup> Réunion d'automne, Istanbul (Turquie), du 17 au 19 novembre 2025.—Document parlementaire n° 1/45-1061.

**PÉRIODE DES QUESTIONS**

Le Sénat procède à la période des questions.

## ORDERS OF THE DAY

Pursuant to the order adopted June 4, 2025, the Honourable Senator LaBoucane-Benson informed the Senate that Question Period with the Honourable Mandy Gull-Masty, P.C., M.P., Minister of Indigenous Services, will take place on Thursday, May 7, 2026, at 3:55 p.m.

## GOVERNMENT BUSINESS

### Bills – Third Reading

Third reading of Bill C-18, An Act to implement the Comprehensive Economic Partnership Agreement between Canada and Indonesia.

The Honourable Senator Gignac moved, seconded by the Honourable Senator Osler, that the bill be read for the third time.

After debate,  
The question being put on the motion, it was adopted.

The bill was then read for the third time and passed.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill, without amendment.

### Bills – Reports of Committees

Consideration of the seventh report of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology (*Bill S-5, An Act respecting the interoperability of health information technology and to prohibit data blocking by health information technology vendors, with an amendment and observations*), presented in the Senate on April 30, 2026.

The Honourable Senator Moodie moved, seconded by the Honourable Senator Dasko, that the report be adopted.

After debate,  
The question being put on the motion, it was adopted.

The Honourable Senator Kingston moved, seconded by the Honourable Senator Moncion, that the bill, as amended, be placed on the Orders of the Day for third reading at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

### Reports of Committees – Other

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 and 16 were called and postponed until the next sitting.

### Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

## ORDRE DU JOUR

Conformément à l'ordre adopté le 4 juin 2025, l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson avise le Sénat que la période des questions avec l'honorable Mandy Gull-Masty, c.p., députée, ministre des Services aux Autochtones, aura lieu le jeudi 7 mai 2026, à 15 h 55.

## AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

### Projets de loi – Troisième lecture

Troisième lecture du projet de loi C-18, Loi portant mise en œuvre de l'Accord de partenariat économique global entre le Canada et l'Indonésie.

L'honorable sénateur Gignac propose, appuyé par l'honorable sénatrice Osler, que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

Après débat,  
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu pour la troisième fois et adopté.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi, sans amendement.

### Projets de loi – Rapports de comités

Étude du septième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie (*projet de loi S-5, Loi concernant l'interopérabilité des technologies de l'information sur la santé et visant à interdire le blocage de données par les fournisseurs de technologies de l'information sur la santé, avec un amendement et des observations*), présenté au Sénat le 30 avril 2026.

L'honorable sénatrice Moodie propose, appuyée par l'honorable sénatrice Dasko, que le rapport soit adopté.

Après débat,  
La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénatrice Kingston propose, appuyée par l'honorable sénatrice Moncion, que le projet de loi, tel que modifié, soit inscrit à l'ordre du jour pour la troisième lecture à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

### Rapports de comités – Autres

Les articles n<sup>os</sup> 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et 16 sont appelés et différés à la prochaine séance.

### Motions

L'article n<sup>o</sup> 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

**Inquiries**

Orders No. 1 and 2 were called and postponed until the next sitting.

**OTHER BUSINESS****Senate Public Bills – Third Reading**

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

**Senate Public Bills – Second Reading**

Orders No. 1, 2 and 3 were called and postponed until the next sitting.

o o o

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Dasko, seconded by the Honourable Senator Forest, for the second reading of Bill S-213, An Act to amend the Canada Elections Act (demographic information).

After debate,  
With leave of the Senate,  
Further debate on the motion was adjourned until the next sitting, in the name of the Honourable Senator Martin.

o o o

Order No. 5 was called and postponed until the next sitting.

o o o

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Moreau, P.C., seconded by the Honourable Senator Dalphond, for the second reading of Bill S-219, An Act to establish Judicial Independence Day.

After debate,  
The question being put on the motion, it was adopted.

The bill was then read for the second time.

The Honourable Senator White moved, seconded by the Honourable Senator Harder, P.C., that the bill be referred to the Standing Senate Committee on Human Rights.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

Orders No. 7, 8, 9, 10, 11, 12 and 13 were called and postponed until the next sitting.

o o o

**Interpellations**

Les articles n<sup>os</sup> 1 et 2 sont appelés et différés à la prochaine séance.

**AUTRES AFFAIRES****Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Troisième lecture**

L'article n<sup>o</sup> 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

**Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture**

Les articles n<sup>os</sup> 1, 2 et 3 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Dasko, appuyée par l'honorable sénateur Forest, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-213, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (données démographiques).

Après débat,  
Avec le consentement du Sénat,  
La suite du débat sur la motion est ajournée à la prochaine séance, au nom de l'honorable sénatrice Martin.

o o o

L'article n<sup>o</sup> 5 est appelé et différé à la prochaine séance.

o o o

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Moreau, c.p., appuyée par l'honorable sénateur Dalphond, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-219, Loi instituant la Journée de l'indépendance de la magistrature.

Après débat,  
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu pour la deuxième fois.

L'honorable sénatrice White propose, appuyée par l'honorable sénateur Harder, c.p., que le projet de loi soit renvoyé au Comité sénatorial permanent des droits de la personne.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

Les articles n<sup>os</sup> 7, 8, 9, 10, 11, 12 et 13 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Klyne, seconded by the Honourable Senator Audette, for the second reading of Bill S-239, An Act to amend the Competition Act.

After debate,

The Honourable Senator Wells (*Newfoundland and Labrador*) moved, seconded by the Honourable Senator Batters, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Orders No. 15, 16 and 17 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Yussuff, seconded by the Honourable Senator Loffreda, for the second reading of Bill S-246, An Act respecting the recognition of wartime service.

After debate,

The question being put on the motion, it was adopted.

The bill was then read for the second time.

The Honourable Senator Yussuff moved, seconded by the Honourable Senator Pate, that the bill be referred to the Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs.

The question being put on the motion, it was adopted.

## Commons Public Bills – Second Reading

Orders No. 1 and 2 were called and postponed until the next sitting.

## Reports of Committees – Other

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Kingston, seconded by the Honourable Senator Pate, for the adoption of the fourth report (interim) of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources, entitled *Hydrogen: A Viable Option for a Net-Zero Canada in 2050?*, presented in the Senate on May 9, 2023, during the First Session of the Forty-fourth Parliament, and placed on the Orders of the Day in the current session pursuant to the order of October 8, 2025, which contains, pursuant to rule 12-23(1)(a), a request for a complete and detailed response from the government, with the Minister of Environment and Climate Change Canada being identified as minister responsible for responding to the report, in consultation with the Minister of Natural Resources, the Minister of Finance, the Minister of Innovation, Science and Industry, the Minister of Indigenous Services and the Minister of Crown-Indigenous Relations.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Klyne, appuyée par l'honorable sénatrice Audette, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-239, Loi modifiant la Loi sur la concurrence.

Après débat,

L'honorable sénateur Wells (*Terre-Neuve-et-Labrador*) propose, appuyé par l'honorable sénatrice Batters, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Les articles n<sup>os</sup> 15, 16 et 17 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Yussuff, appuyée par l'honorable sénateur Loffreda, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-246, Loi concernant la reconnaissance du service en temps de guerre.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu pour la deuxième fois.

L'honorable sénateur Yussuff propose, appuyé par l'honorable sénatrice Pate, que le projet de loi soit renvoyé au Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

## Projets de loi d'intérêt public des Communes – Deuxième lecture

Les articles n<sup>os</sup> 1 et 2 sont appelés et différés à la prochaine séance.

## Rapports de comités – Autres

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Kingston, appuyée par l'honorable sénatrice Pate, tendant à l'adoption du quatrième rapport (provisoire) du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles, intitulé *L'hydrogène : une option viable pour un Canada carboneutre en 2050 ?*, présenté au Sénat le 9 mai 2023, durant la première session de la quarante-quatrième législature, et inscrit à l'ordre du jour dans la session actuelle conformément à l'ordre du 8 octobre 2025, lequel contient, conformément à l'article 12-23(1)a) du Règlement, une demande pour une réponse complète et détaillée de la part du gouvernement, le ministre de l'Environnement et Changement climatique Canada ayant été désigné ministre chargé de répondre à ce rapport, en consultation avec le ministre des Ressources naturelles, le ministre des Finances, le ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie, la ministre des Services aux Autochtones et le ministre des Relations Couronne-Autochtones.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Orders No. 9, 13, 14, 15, 19, 20, 23 and 24 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Consideration of the third report (interim) of the Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament, entitled *Membership of the Standing Committee on Ethics and Conflict of Interest for Senators*, presented in the Senate on April 28, 2026.

The Honourable Senator Harder, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator White, that the report be adopted.

After debate,

The Honourable Senator Wells (*Newfoundland and Labrador*) moved, seconded by the Honourable Senator Ataullahjan, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Order No. 27 was called and postponed until the next sitting.

## Motions

Orders No. 3, 4, 5 and 7 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Woo, seconded by the Honourable Senator Dean:

That, in light of findings and orders from the International Court of Justice and the International Criminal Court on the situation in Gaza, the Senate call on the Government to examine the risk to Canada and Canadians of complicity in violations of international humanitarian law, including war crimes, crimes against humanity and genocide, and to report on its findings within three months of the adoption of this motion.

The Honourable Senator Wells (*Newfoundland and Labrador*) moved, seconded by the Honourable Senator MacDonald, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

## Inquiries

Orders No. 1, 2, 3 and 5 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Les articles n<sup>os</sup> 9, 13, 14, 15, 19, 20, 23 et 24 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Étude du troisième rapport (provisoire) du Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement, intitulé *Composition du Comité permanent sur l'éthique et les conflits d'intérêts des sénateurs*, présenté au Sénat le 28 avril 2026.

L'honorable sénateur Harder, c.p., propose, appuyé par l'honorable sénatrice White, que le rapport soit adopté.

Après débat,

L'honorable sénateur Wells (*Terre-Neuve-et-Labrador*) propose, appuyé par l'honorable sénatrice Ataullahjan, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

L'article n<sup>o</sup> 27 est appelé et différé à la prochaine séance.

## Motions

Les articles n<sup>os</sup> 3, 4, 5 et 7 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Woo, appuyée par l'honorable sénateur Dean,

Que, à la lumière des conclusions et des ordonnances de la Cour internationale de Justice et de la Cour pénale internationale concernant la situation à Gaza, le Sénat demande au gouvernement d'examiner le risque pour le Canada et les Canadiens de complicité dans des violations du droit international humanitaire, y compris des crimes de guerre, des crimes contre l'humanité et un génocide, et de faire rapport de ses conclusions dans les trois mois suivant l'adoption de la présente motion.

L'honorable sénateur Wells (*Terre-Neuve-et-Labrador*) propose, appuyé par l'honorable sénateur MacDonald, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

## Interpellations

Les articles n<sup>os</sup> 1, 2, 3 et 5 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Sorensen, calling the attention of the Senate to the nation-building value of tourism in Canada.

After debate,

The Honourable Senator White moved, seconded by the Honourable Senator Muggli, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Order No. 9 was called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Deacon (*Ontario*), calling the attention of the Senate to the vital role that physical activity and sport play in enhancing our well-being, strengthening our communities and shaping the fabric of the Canadian experience.

Debate concluded.

○ ○ ○

Orders No. 11, 12 and 13 were called and postponed until the next sitting.

## INQUIRIES

The Honourable Senator Duncan called the attention of the Senate to the Canadian Rangers and their role in Northern Canada, asserting Canada's sovereignty, providing for our national security, and strengthening community resilience as they are representative of the peoples of the North and their knowledge of the land.

After debate,

The Honourable Senator White moved, seconded by the Honourable Senator Muggli, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

## ADJOURNMENT

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Duncan:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

*(Accordingly, at 5:06 p.m., the Senate was continued until tomorrow at 2 p.m.)*

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Sorensen, attirant l'attention du Sénat sur l'importance du tourisme pour le développement national au Canada.

Après débat,

L'honorable sénatrice White propose, appuyée par l'honorable sénatrice Muggli, que la suite du débat sur l'interpellation soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

L'article n<sup>o</sup> 9 est appelé et différé à la prochaine séance.

○ ○ ○

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*), attirant l'attention du Sénat sur le rôle essentiel que jouent l'activité physique et le sport dans notre bien-être et celui de nos communautés ainsi que dans la trame de l'expérience canadienne.

Débat terminé.

○ ○ ○

Les articles n<sup>os</sup> 11, 12 et 13 sont appelés et différés à la prochaine séance.

## INTERPELLATIONS

L'honorable sénatrice Duncan attire l'attention du Sénat sur les Rangers canadiens et leur rôle dans le Nord du Canada, affirmant la souveraineté du Canada, assurant notre sécurité nationale, et renforçant la résilience des communautés, car ils sont représentatifs des peuples du Nord et de leur connaissance du territoire.

Après débat,

L'honorable sénatrice White propose, appuyée par l'honorable sénatrice Muggli, que la suite du débat sur l'interpellation soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

## LEVÉE DE LA SÉANCE

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Duncan,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

*(En conséquence, à 17 h 6, le Sénat s'ajourne jusqu'à 14 heures demain.)*

## DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Report on the activities of the Office of the Intelligence Commissioner for the year ended December 31, 2025, pursuant to the *Intelligence Commissioner Act*, S.C. 2019, c. 13, s. 50 “22(3)”.—Sessional Paper No. 1/45-1034.

Report of the Canadian Security Intelligence Service for the year 2025, pursuant to the *Canadian Security Intelligence Service Act*, R.S.C. 1985, c. C-23, sbs. 20.2(1).—Sessional Paper No. 1/45-1035.

Report of the Royal Canadian Mint, together with the Auditor General’s Report, for the year ended December 31, 2025, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 150(1).—Sessional Paper No. 1/45-1036.

Report of the Canada Development Investment Corporation, together with the Auditor General’s Report, for the year ended December 31, 2025, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 150(1).—Sessional Paper No. 1/45-1037.

Report on activities of the College of Patent Agents and Trademark Agents for the year 2025, pursuant to the *College of Patent Agents and Trademark Agents Act*, S.C. 2018, c. 27, s. 247 “25(2)”.—Sessional Paper No. 1/45-1038.

Report on the National Strategy for Alzheimer’s Disease and Other Dementias for the year 2025, pursuant to the *National Strategy for Alzheimer’s Disease and Other Dementias Act*, S.C. 2017, c. 19, s. 5.—Sessional Paper No. 1/45-1039.

Report of the Canada Mortgage and Housing Corporation, together with the Auditors’ Report, for the year ended December 31, 2025, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 150(1).—Sessional Paper No. 1/45-1040.

Report of Export Development Canada, together with the Auditor General’s Report, for the year ended December 31, 2025, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 150(1).—Sessional Paper No. 1/45-1041.

Report of the Canadian Tourism Commission, together with the Auditor General’s Report, for the year ended December 31, 2025, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 150(1).—Sessional Paper No. 1/45-1042.

Copy of Order in Council P.C. 2026-56, pursuant to the *Farm Income Protection Act*, S.C. 1991, c. 22, sbs. 12(7).—Sessional Paper No. 1/45-1043.

## DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DE LA GREFFIÈRE DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Rapport sur les activités du Bureau du commissaire au renseignement pour l’année terminée le 31 décembre 2025, conformément à la *Loi sur le commissaire au renseignement*, L.C. 2019, ch. 13, art. 50 « 22(3) ».—Document parlementaire n° 1/45-1034.

Rapport du Service canadien du renseignement de sécurité pour l’année 2025, conformément à la *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité*, L.R.C. 1985, ch. C-23, par. 20.2(1).—Document parlementaire n° 1/45-1035.

Rapport de la Monnaie royale canadienne, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l’année terminée le 31 décembre 2025, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 150(1).—Document parlementaire n° 1/45-1036.

Rapport de la Corporation d’investissements au développement du Canada, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l’année terminée le 31 décembre 2025, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 150(1).—Document parlementaire n° 1/45-1037.

Rapport des activités du Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce pour l’année 2025, conformément à la *Loi sur le Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce*, L.C. 2018, ch. 27, art. 247 « 25(2) ».—Document parlementaire n° 1/45-1038.

Rapport sur la stratégie nationale sur la maladie d’Alzheimer et d’autres démences pour l’année 2025, conformément à la *Loi relative à une stratégie nationale sur la maladie d’Alzheimer et d’autres démences*, L.C. 2017, ch. 19, art. 5.—Document parlementaire n° 1/45-1039.

Rapport de la Société canadienne d’hypothèques et de logement, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l’année terminée le 31 décembre 2025, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 150(1).—Document parlementaire n° 1/45-1040.

Rapport d’Exportation et développement Canada, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l’année terminée le 31 décembre 2025, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 150(1).—Document parlementaire n° 1/45-1041.

Rapport de la Commission canadienne du tourisme, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l’année terminée le 31 décembre 2025, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 150(1).—Document parlementaire n° 1/45-1042.

Copie du décret C.P. 2026-56, conformément à la *Loi sur la protection du revenu agricole*, L.C. 1991, ch. 22, par. 12(7).—Document parlementaire n° 1/45-1043.

Report of the Chicken Farmers of Canada, together with the Auditors' Report, for the year ended December 31, 2025, pursuant to the *Farm Products Agencies Act*, R.S.C. 1985, c. F-4, s. 30.—Sessional Paper No. 1/45-1044.

Report of the Canadian Egg Marketing Agency for the year ended December 31, 2025, pursuant to the *Farm Products Agencies Act*, R.S.C. 1985, c. F-4, s. 30.—Sessional Paper No. 1/45-1045.

Report of the Canadian Turkey Marketing Agency, together with the Auditors' Report, for the year ended December 31, 2025, pursuant to the *Farm Products Agencies Act*, R.S.C. 1985, c. F-4, s. 30.—Sessional Paper No. 1/45-1046.

Report of the Canadian Hatching Egg Producers, together with the Auditors' Report, for the year ended December 31, 2025, pursuant to the *Farm Products Agencies Act*, R.S.C. 1985, c. F-4, s. 30.—Sessional Paper No. 1/45-1047.

Report of VIA Rail Canada Inc., together with the Auditor General's Report, for the year ended December 31, 2025, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 150(1).—Sessional Paper No. 1/45-1048.

Report of the Atlantic Pilotage Authority, together with the Auditor General's Report, for the year ended December 31, 2025, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 150(1).—Sessional Paper No. 1/45-1049.

Report of the Laurentian Pilotage Authority, together with the Auditor General's Report, for the year ended December 31, 2025, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 150(1).—Sessional Paper No. 1/45-1050.

Report of the Great Lakes Pilotage Authority, together with the Auditor General's Report, for the year ended December 31, 2025, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 150(1).—Sessional Paper No. 1/45-1051.

Report of the Pacific Pilotage Authority, together with the Auditor General's Report, for the year ended December 31, 2025, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 150(1).—Sessional Paper No. 1/45-1052.

Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2025-26 to 2029-30 of VIA HFR – VIA TGF Inc., pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/45-1053.

Note of the Office of the Parliamentary Budget Officer, entitled *PBO Assessment of Spring Economic Update: Economic and Fiscal Track*, pursuant to the *Parliament of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2).—Sessional Paper No. 1/45-1054.

Rapport des Producteurs de poulet du Canada, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'année terminée le 31 décembre 2025, conformément à la *Loi sur les offices des produits agricoles*, L.R.C. 1985, ch. F-4, art. 30.—Document parlementaire n° 1/45-1044.

Rapport de l'Office canadien de commercialisation des œufs pour l'année terminée le 31 décembre 2025, conformément à la *Loi sur les offices des produits agricoles*, L.R.C. 1985, ch. F-4, art. 30.—Document parlementaire n° 1/45-1045.

Rapport de l'Office canadien de commercialisation du dindon, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'année terminée le 31 décembre 2025, conformément à la *Loi sur les offices des produits agricoles*, L.R.C. 1985, ch. F-4, art. 30.—Document parlementaire n° 1/45-1046.

Rapport des Producteurs d'œufs d'incubation du Canada, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'année terminée le 31 décembre 2025, conformément à la *Loi sur les offices des produits agricoles*, L.R.C. 1985, ch. F-4, art. 30.—Document parlementaire n° 1/45-1047.

Rapport de VIA Rail Canada Inc., ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'année terminée le 31 décembre 2025, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 150(1).—Document parlementaire n° 1/45-1048.

Rapport de l'Administration de pilotage de l'Atlantique, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'année terminée le 31 décembre 2025, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 150(1).—Document parlementaire n° 1/45-1049.

Rapport de l'Administration de pilotage des Laurentides, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'année terminée le 31 décembre 2025, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 150(1).—Document parlementaire n° 1/45-1050.

Rapport de l'Administration de pilotage des Grands Lacs, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'année terminée le 31 décembre 2025, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 150(1).—Document parlementaire n° 1/45-1051.

Rapport de l'Administration de pilotage du Pacifique, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'année terminée le 31 décembre 2025, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 150(1).—Document parlementaire n° 1/45-1052.

Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2025-2026 à 2029-2030 de VIA HFR – VIA TGF Inc., conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n° 1/45-1053.

Note du Bureau du directeur parlementaire du budget, intitulée *Évaluation par la DPB de la Mise à jour économique du printemps : profil d'évolution économique et financière*, conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada*, L.R.C. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2).—Document parlementaire n° 1/45-1054.

Note of the Office of the Parliamentary Budget Officer, entitled *PBO Assessment of Spring Economic Update: Government's Major Capital Priorities*, pursuant to the *Parliament of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2).—Sessional Paper No. 1/45-1055.

Note of the Office of the Parliamentary Budget Officer, entitled *PBO Assessment of Spring Economic Update: Fiscal Anchors and Fiscal Sustainability*, pursuant to the *Parliament of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2).—Sessional Paper No. 1/45-1056.

Note of the Office of the Parliamentary Budget Officer, entitled *PBO Assessment of Spring Economic Update: Temporarily suspending the federal fuel excise tax*, pursuant to the *Parliament of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2).—Sessional Paper No. 1/45-1057.

Note of the Office of the Parliamentary Budget Officer, entitled *PBO Assessment of Spring Economic Update: Departmental Spending and New Measures*, pursuant to the *Parliament of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2).—Sessional Paper No. 1/45-1058.

Note du Bureau du directeur parlementaire du budget, intitulée *Évaluation par la DPB de la Mise à jour économique du printemps : principales priorités d'investissement du gouvernement dans les immobilisations*, conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada*, L.R.C. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2).—Document parlementaire n° 1/45-1055.

Note du Bureau du directeur parlementaire du budget, intitulée *Évaluation par la DPB de la Mise à jour économique du printemps : cibles budgétaires et viabilité financière*, conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada*, L.R.C. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2).—Document parlementaire n° 1/45-1056.

Note du Bureau du directeur parlementaire du budget, intitulée *Évaluation par la DPB de la Mise à jour économique du printemps : suspendre temporairement la taxe d'accise fédérale sur le carburant*, conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada*, L.R.C. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2).—Document parlementaire n° 1/45-1057.

Note du Bureau du directeur parlementaire du budget, intitulée *Évaluation par la DPB de la Mise à jour économique du printemps : dépenses ministérielles et nouvelles mesures*, conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada*, L.R.C. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2).—Document parlementaire n° 1/45-1058.

### **Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5**

#### **Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy**

The Honourable Senator Manning replaced the Honourable Senator Martin (*May 4, 2026*).

#### **Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources**

The Honourable Senator Dean replaced the Honourable Senator Arnot (*May 4, 2026*).

#### **Standing Senate Committee on Human Rights**

The Honourable Senator Ataullahjan replaced the Honourable Senator McCallum (*May 5, 2026*).

The Honourable Senator Ince replaced the Honourable Senator Robinson (*May 5, 2026*).

#### **Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs**

The Honourable Senator Patterson replaced the Honourable Senator Ince (*May 5, 2026*).

The Honourable Senator Batters replaced the Honourable Senator Anderson (*May 3, 2026*).

#### **Standing Senate Committee on Official Languages**

The Honourable Senator Robinson replaced the Honourable Senator Patterson (*May 5, 2026*).

### **Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement**

#### **Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie**

L'honorable sénateur Manning a remplacé l'honorable sénatrice Martin (*le 4 mai 2026*).

#### **Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles**

L'honorable sénateur Dean a remplacé l'honorable sénateur Arnot (*le 4 mai 2026*).

#### **Comité sénatorial permanent des droits de la personne**

L'honorable sénatrice Ataullahjan a remplacé l'honorable sénatrice McCallum (*le 5 mai 2026*).

L'honorable sénateur Ince a remplacé l'honorable sénatrice Robinson (*le 5 mai 2026*).

#### **Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants**

L'honorable sénatrice Patterson a remplacé l'honorable sénateur Ince (*le 5 mai 2026*).

L'honorable sénatrice Batters a remplacé l'honorable sénatrice Anderson (*le 3 mai 2026*).

#### **Comité sénatorial permanent des langues officielles**

L'honorable sénatrice Robinson a remplacé l'honorable sénatrice Patterson (*le 5 mai 2026*).